

N° 125 /// Septembre-octobre 2018

Diagonales

Magazine romand de la santé mentale



La santé mentale,
ici et ailleurs



graap

fondation
groupe d'accueil et
d'action psychiatrique

- 4** Dossier
La santé mentale, ici et ailleurs
La santé psychique ne se conçoit pas de la même manière partout dans le monde. Des regards pluriels sont nécessaires pour pouvoir entamer un travail thérapeutique dans le respect des différences culturelles et des croyances de chacun.
- 10** 29^e Congrès du Graap-Fondation
Du désir de mourir au désir de vivre
Les nombreux intervenants au congrès du Graap 2017 ont confirmé ce principe devenu une évidence: parler du suicide, en respectant toutefois certaines règles, peut le prévenir.
- 13** Campagne nationale
La santé mentale nous concerne tous
- 14** Réflexion
L'art désacralisé
- 15** Histoire
Folie et christianisme
- 16** Sous la loupe
Quand les proches aidants agissent ensemble
- 18** Eclairage
Jeunes et addictions: intervention précoce
Brèves de la Coraasp
- 20** J'ai vu - J'ai aimé
La danse pour prévenir le suicide
- 21** Société
Les familles du 21^e siècle
- 22** Chronique
Trop vite!
Annonces
- 23** Activités et coordonnées des membres de la Coraasp
- 24** Agenda du Graap-Fondation



PENSONS À L'ENVERS!

Et si les troubles psychiques étaient une pure construction? Et si, dans l'antichambre d'un cabinet, tout votre système de références était mis sens dessus dessous? Ça vous semble farfelu? C'est pourtant exactement ce qui arrive à certains patients lorsque la psychiatrie ignore leur ancrage socio-culturel. Considérées comme pathologiques, ici, ces voix qu'ils entendent étaient divines, là-bas. «Chaque culture produit non seulement un certain type de troubles psychiques, mais aussi une manière de les percevoir et de les traiter», nous dit l'ethnopsychiatre Franceline James, dans l'interview de la page 4.

Bien sûr, il ne s'agit pas ici de lancer un appel au mysticisme, ni d'enfermer les troubles dans un culturalisme rigide, figé. Seulement, imaginez deux secondes le monde sous un autre jour. Voilà l'effort qu'on vous demande dans ce numéro consacré à la santé mentale dans différents contextes socioculturels.

Penser «out of the box», ne serait-ce qu'un instant, permet de saisir quelque chose d'infiniment humain, d'universel, dans la trajectoire de l'autre. Le travail des interprètes communautaires s'inscrit dans cette démarche. Dans les cabinets, ils parlent la langue du patient, connaissent ses codes, mais aussi les us et coutumes du thérapeute. Plus que des traducteurs, ils constituent un pont, deviennent des interprètes du parcours de vie, donnant à voir et à entendre le système de référence du patient, son univers, ses valeurs, ses questionnements. En Suisse, l'interprétabilité communautaire a le vent en poupe. Mise en place par l'association vaudoise Appartenances en 1996, la formation à cette profession a depuis été élargie au reste de la Suisse romande. Elle est soutenue par la Confédération (brevet fédéral).

Mais jusqu'où la compréhension peut-elle vraiment aller, sans interaction directe entre les deux protagonistes d'une thérapie? Au Guatemala, certains psychothérapeutes font un choix audacieux. Face au besoin évident de compréhension mutuelle, ils apprennent les langues mayas, idiomes maternels de leurs patients. Certes, le phénomène reste marginal. Le constat n'en est pas moins encourageant. Bienvenue dans la psychiatrie 3.0 où l'interaction se réinvente. Et où la notion d'«intégration» ou d'«adaptation» peut être envisagée à contresens.

Renata Vujica

JOURNÉE MONDIALE DE LA SANTÉ MENTALE

Action de la Coraasp - Mercredi 10 octobre 2018

«Osons le rire!»

L'humour, un outil de lien et de partage qui peut désamorcer les situations difficiles

Rendez-vous au Foyer de la HES-SO, route de la Plaine 2, à Sierre

STANDS D'ANIMATION

Dès 13 h 30

- **AFAAP** - «Le répondeur psy»
Diffusion de messages téléphoniques humoristiques
- **ANAAP** - «Les mille et un jeux de l'Anaap»
Grand jeu de société sur le rire
- **AVEP** - «D' Knock»
Pièce de théâtre de Jules Romains. Biscuits-smiley. Enregistrements de rires à diffuser
- **CROEPI** - «Loufoque fashion»
Des habits et accessoires à combiner... photo souvenir
- **EMERA** - «Le smiley volant»
Jeu avec Carambars à gagner. Boîtes à blagues, animations
- **GRAAP** - «Le Kfé des blagues»
Lecture et affichage de blagues. Ouverture aux orateurs du jour «Guiliguili»
Cabinet de chatouilles: menu à choix
«Scène en rire»
Jeux de rôles humoristiques
«Cheese»
Concours de grimaces: photos et exposition
- Animation par le clown Gabidou

Dès 16 h - Cérémonie officielle sur invitation